



**MASSOTTI**  
Conservatorio  
Superior de Música  
de Murcia



# **TRANSCRIPCIÓN DEL FLAMENCO I-II**

## **GUÍA DOCENTE**

**Conservatorio Superior de Música  
Manuel Massotti Littel (Murcia)**

**CURSO ACADÉMICO 2018-2019**

Murcia, 19 de septiembre de 2018



## ÍNDICE

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Introducción .....</b>                | <b>3</b>  |
| 1.1. Identificación de la asignatura .....  | 3         |
| 1.2. Identificación del profesorado .....   | 3         |
| 1.3. Presentación de la asignatura .....    | 3         |
| <b>2. Competencias .....</b>                | <b>4</b>  |
| <b>3. Contenidos y temporalización.....</b> | <b>5</b>  |
| 3.1. Contenidos .....                       | 5         |
| 3.2. Temporalización .....                  | 7         |
| <b>4. Metodología .....</b>                 | <b>7</b>  |
| <b>5. Volumen de trabajo .....</b>          | <b>9</b>  |
| <b>6. Procedimiento de evaluación .....</b> | <b>9</b>  |
| <b>7. Bibliografía y recursos .....</b>     | <b>10</b> |



## 1. INTRODUCCIÓN

### 1.1. Identificación de la asignatura

|  |   |
|--|---|
| Curso académico                              | 2018-2019   |
| Titulación                                   | Titulado Superior en Música   |
| Especialidades                               | Cante flamenco y guitarra flamenca  |
| Asignatura                                   | Transcripción del Flamenco I-II   |
| Curso  | 3º Cante y Guitarra flamenca (parte I)<br>4º Cante y Guitarra flamenca (parte II) |
| Carácter                                     | Formación específica de la especialidad (NI)                                      |
| Nº créditos ECTS                             | 4 + 4   |
| Ratio  | 1:15  |
| Tiempo lectivo semanal                       | 90 minutos  |
| Estimación del volumen de trabajo del alumno | 112 horas + 112 horas   |
| Organización temporal                        | 2 cursos (semestres I y II)   |
| Tipo de enseñanza                            | Presencial  |
| Departamento                                 | Cuerda pulsada y flamenco   |

### 1.2. Identificación del profesorado:

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Profesor              | Juan Francisco Murcia Galián   |
| Categoría profesional | Catedrático de Etnomusicología   |
| Departamento          | Departamento de Musicología  |
| Correo electrónico    | <a href="mailto:juanframurciagalian@hotmail.com">juanframurciagalian@hotmail.com</a> |
| Horario de tutorías   | Por determinar. Concertar previamente por email.                                     |

### 1.3. Presentación de la asignatura

Las asignaturas de Transcripción del flamenco están orientadas a proporcionar al alumnado los fundamentos, métodos y herramientas para la realización de transcripciones musicales en las distintas vertientes del arte flamenco. A lo largo de dos cursos académicos los estudiantes aprenderán los distintos criterios, recursos y grafías empleadas para la transcripción a través de ejemplos prácticos de grabaciones de guitarra, cante, baile, palmas, entre otros.

Además se dotará de herramientas para la grabación en vivo y su posterior análisis y transcripción. Como requisito previo se recomienda tener una sólida formación musical en educación auditiva propia del grado profesional de música.



## 2. COMPETENCIAS

Teniendo en cuenta que el modelo educativo actual es un modelo de formación por competencias, donde todos los elementos del currículum giran en torno a este concepto, a continuación se presentan las competencias de diferentes tipos que deberá adquirir el alumnado que curse la asignatura.

|   |   |
|---|---|
| <b>Competencias transversales</b>       | <p>CT1. Organizar y planificar el trabajo de forma eficiente y motivadora.</p> <p>CT2. Recoger información significativa, analizarla, sintetizarla y gestionarla adecuadamente.</p> <p>CT3. Solucionar problemas y tomar decisiones que respondan a los objetivos del trabajo que se realiza.</p> <p>CT12. Adaptarse, en condiciones de competitividad a los cambios culturales, sociales y artísticos y a los avances que se producen en el ámbito profesional y seleccionar los cauces adecuados de formación continuada.</p> <p>CT13. Buscar la excelencia y la calidad en su actividad profesional.</p> <p>CT16. Usar los medios y recursos a su alcance con responsabilidad hacia el patrimonio cultural y medioambiental.</p> |
| <b>Competencias Generales del Grado</b> | <p>CG1. Conocer los principios teóricos de la música y haber desarrollado adecuadamente aptitudes para el reconocimiento, la comprensión y la memorización del material musical.</p> <p>CG3. Producir e interpretar correctamente la notación gráfica de textos musicales.</p> <p>CG5. Conocer los recursos tecnológicos propios de su campo de actividad y sus aplicaciones en la música preparándose para asimilar las novedades que se produzcan en él.</p> <p>CG11. Estar familiarizado con un repertorio amplio y actualizado, centrado en su especialidad pero abierto a otras tradiciones. Reconocer los rasgos estilísticos que caracterizan a dicho repertorio y poder describirlos de forma clara y completa.</p>         |



|   |   |
|---|---|
|   | <p>CG12. Acreditar un conocimiento suficiente del hecho musical y su relación con la evolución de los valores estéticos, artísticos y culturales.</p> <p>CG13. Conocer los fundamentos y la estructura del lenguaje musical y saber aplicarlos en la práctica interpretativa, creativa, de investigación o pedagógica.</p> <p>CG14. Conocer el desarrollo histórico de la música en sus diferentes tradiciones, desde una perspectiva crítica que sitúe el desarrollo del arte musical en un contexto social y cultural.</p> <p>CG20. Conocer la clasificación, características acústicas, históricas y antropológicas de los instrumentos musicales.</p> <p>CG26. Ser capaz de vincular la propia actividad musical a otras disciplinas del pensamiento científico y humanístico, a las artes en general y al resto de disciplinas musicales en particular, enriqueciendo el ejercicio de su profesión con una dimensión multidisciplinar.</p> |
| <p><b>Competencias Específicas de la Especialidad</b></p> | <p>CEI2. Construir una idea coherente y propia.</p> <p>CEI4. Saber aplicar las nuevas tecnologías al ámbito de la creación musical en una variedad de contextos y formatos, incluyendo las colaboraciones con otros campos artísticos.</p> <p>CEI5. Dominar las técnicas y recursos de los principales estilos compositivos históricos y recientes.</p>   |

### 3. CONTENIDOS Y TEMPORALIZACIÓN

#### 3.1. Contenidos

El contenido de ambas asignaturas se estructura en base a seis bloques temáticos sobre los cuales el profesor propondrá los ejercicios y prácticas a realizar en clase. Para ello, se tendrá en cuenta el perfil del alumnado, su formación y capacidad a la hora de seleccionar los trabajos, que irán en un orden de menor a mayor dificultad. Basándonos en los contenidos mínimos que marca la legislación vigente la asignatura se estructurará en los siguientes bloques de contenido:



### **Bloque 1. La transcripción**

- La transcripción: concepto e historia.
- Finalidades. Funcionalidad, vigencia y necesidad. Opiniones y discusiones sobre la misma.
- Pertinencia de enfoques: transcripciones descriptivas / transcripciones descriptivas.
- Transcripciones esquemáticas. Grafías alternativas.
- Primeras transcripciones de la música flamenca.

### **Bloque 2. La transcripción como soporte del análisis musical**

- Metodologías para el análisis de las transcripciones.
- Análisis fraseológico. Estudios del perfil melódico.

### **Bloque 3. Criterios de transcripción, maquetación y ordenación**

- Criterios básicos de transcripción.
- Presentación final del documento (criterios de maquetación).
- Dificultades y problemas más frecuentes con que se encuentra el transcriptor.

### **Bloque 4. Transcripción vocal flamenca**

- Transcripción de cantes a palo seco.
- Transcripción de cantes libres: Los cantes de Levante.
- Transcripción de cantes a compás.

### **Bloque 5. Transcripción instrumental flamenca**

- Transcripción de percusiones: palmas y zapateados.
- Transcripciones de guitarra flamenca.
- Transcripciones de instrumentos melódicos.

### **Bloque 6. Soportes tecnológicos para la transcripción del cante flamenco**

- La grabación y el registro de campo. Editores de audio: *Audacity*.
- Editores de partituras y uso de símbolos diacríticos aplicados al flamenco.
- Softwares para la transcripción automática y análisis computacionales: *Melodyne* y *CANTE*.

(\*) En caso de fuerza mayor, los contenidos previstos para el presente curso 2018-19 podrían ser sustituidas por otros análogos para los fines previstos.



### 3.2. Temporalización

#### 1º Semestre:

| Contenidos   | Distribución temporal por semanas |
|--|-----------------------------------|
| Presentación de la asignatura y evaluación inicial     | Semana 1                          |
| Bloque 1   | Semana 2, 3, 4 y 5                |
| Bloque 2   | Semanas 6, 7, 8 y 9               |
| Bloque 3   | Semana 10, 11, 12, 13             |
| Resolución de dudas y presentación de trabajos         | Semana 14                         |
| Evaluación de la asignatura / presentación de trabajos | Semana 15                         |

#### 2º Semestre

| Contenidos   | Distribución temporal por semanas |
|--|-----------------------------------|
| Bloque 4   | Semanas 1, 2, 3, 4, 5             |
| Bloque 5   | Semanas 6, 7, 8, 9 y 10           |
| Bloque 6   | Semanas 11, 12 y 13               |
| Resolución de dudas y presentación de trabajos         | Semana 14                         |
| Evaluación de la asignatura / presentación de trabajos | Semana 15                         |

(\*) Son obligatorias las lecturas propuestas por el profesor y los trabajos prácticos requeridos en cada bloque de contenidos.

### 4. METODOLOGÍA

Se utilizará una metodología donde la dualidad teórica-práctica sea la base para adquirir las competencias propias de la asignatura. En las siguientes tablas se muestran las distintas estrategias metodológicas y su período de impartición:



### **Investigación / creación / interpretación / experiencia autónoma.**

| <b>Periodo</b>    | <b>Contenidos</b>   |
|-------------------|---|
| Los dos semestres | Preparación de las clases, con el estudio de los aspectos teóricos sobre la transcripción del flamenco y de las metodologías más apropiadas para dicho estudio. |

### **Sesiones expositivas**

| <b>Periodo</b>    | <b>Contenidos</b>  |
|-------------------|--|
| Los dos semestres | Exposición, debate y práctica sobre los distintos bloques de contenido teórico, así como las metodologías de transcripción utilizadas y utilizables en su correspondiente investigación. |

### **Clases prácticas**

| <b>Periodo</b>    | <b>Contenidos</b>  |
|-------------------|--|
| Los dos semestres | Realización de transcripciones musicales en clase. Lectura y debate de textos. Visionado y escucha de audiovisuales. |

### **Tutoría académica**

| <b>Periodo</b>    | <b>Contenidos</b>                |
|-------------------|----------------------------------|
| Los dos semestres | Concertar previamente por email. |

### **Pruebas evaluatorias**

| <b>Periodo</b>    | <b>Contenidos</b>  |
|-------------------|--|
| Los dos semestres | Pruebas escritas de los semestres 1º-2º. Primera semana de cada período de exámenes. A falta de concretar. |





## 5. VOLUMEN DE TRABAJO

Seguidamente se muestran las horas de trabajo aproximado de ambas partes de la asignatura que deberá utilizar cada estudiante para poder adquirir las competencias de la asignatura y, por tanto, superar la misma.

| Actividad                                   | Estim. horas |
|---|--------------|
| Clases con debate                           | 45           |
| Audiciones obligatorias (en clase).         | 25           |
| Tutorías académicas.                        | 6            |
| Clase con realización de pruebas comentadas | 6            |
| Preparación de trabajos y estudio personal. | 30           |
| Total horas de trabajo por curso (4 ECTS)   | 112          |

## 6. PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN

### 6.1. Evaluación del aprendizaje de los estudiantes

El sistema de evaluación de las titulaciones en el marco del Espacio Europeo de Educación Superior (EEES) es la evaluación continua. De este modo, en esta asignatura, la evaluación no solamente es concebida como evaluación del aprendizaje sino también como evaluación para el aprendizaje. Por ello, una vez conocido el punto de partida del alumnado, mediante un sondeo de preguntas sobre el tema a tratar (evaluación inicial) exento de calificación, optamos por un tipo de evaluación formativa, además de la sumativa o final, en la que el profesor irá revisando las producciones realizadas por el alumnado y orientándolo en la realización de las mismas mediante mecanismos de retroalimentación.

Asimismo, las prácticas se irán entregando paulatinamente previa autoevaluación de los estudiantes en base a los criterios de evaluación establecidos. De acuerdo con dichos criterios, el profesor corregirá y calificará dichas prácticas y las entregará al alumnado. De este modo, éste puede apreciar los posibles errores cometidos y aprender de los mismos.

Según la legislación vigente, los criterios de evaluación de la asignatura que se considerarán son: transcribir distintos palos y estilos flamencos a partir de grabaciones o de actuaciones en vivo, mostrando adecuación de la transcripción al original. Justificar de manera coherente la selección de transcripciones.

En el sistema de evaluación continua la asistencia a clase es obligatoria, siendo el porcentaje mínimo de asistencia, el 80% (a partir de la sexta falta de asistencia se perderá el derecho de evaluación continua).



| Actividad evaluadora   | %           |
|--|-------------|
| Pruebas semestrales teóricas   | 30%         |
| Prácticas en clase y trabajos  | 60%         |
| Control del rendimiento en clase (actitud, opiniones, valores, habilidades, conducta, integración) | 10%         |
| <b>TOTAL</b>   | <b>100%</b> |

La matrícula de honor (MH) se concederá mediante petición del profesor al departamento. Posteriormente el mismo valorará si la otorga o la desestima. Solo se podrá otorgar una matrícula de honor por cada 20 alumnos.

#### **6.2. Ponderación para la evaluación de alumnos que renuncian o pierden la evaluación continua.**

La asistencia a clase es obligatoria. En el caso de que la ausencia del alumno sea superior al 20% de las clases, será evaluado como no presencial. En esa situación se le evaluará en función de la tabla siguiente. El alumno que se acoja a este procedimiento de calificación deberá entregar un trabajo (pactado previamente con el profesor) en el que se incluya una serie de transcripciones realizadas por el alumno y expuestas al profesor. Además, deberá realizar un examen sobre contenidos teóricos de la asignatura y un examen de transcripción.

| Actividad evaluadora                     | %           |
|--|-------------|
| Prueba teórica y examen de transcripción | 60%         |
| Trabajo de transcripción                 | 40%         |
| <b>TOTAL</b>                             | <b>100%</b> |

Ambas actividades evaluadoras podrán evaluarse en la 2ª convocatoria previamente habiendo consultado con el profesor y acordar los trabajos requeridos.



## 7. BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

- Abraham, O. y E. M. V. Hornbostel (1994). Suggested Methods for the Transcription of Exotic Music. *Ethnomusicology* 38/3, 425-56.
- Bartók, B. (1979). Sobre el método de transcripción. En *Escritos sobre música popular* Madrid: Siglo XXI, 199-221.
- Berlanga Muñoz, M. A. (2000). Bailes de candil andaluces y fiesta de los verdiales: otra visión de los fandangos. Málaga: Centro de Ediciones de la Diputación de Málaga.
- Berlanga Muñoz, M. A. (2002). *Métodos de transcripción y análisis en Etnomusicología. El concepto de Pertinencia*. En Patrimonio Musical. Artículos de Patrimonio Etnológico Musical. Granada: Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, 148-160.
- Berlanga Muñoz, M. A. (2010). Análisis musical de los verdiales en el marco de los fandangos del sur. *Revista Jábega*, 103, 49-73.
- Berlanga Muñoz, M. A. (2012). Repensando el flamenco en claves musicales. Líneas de investigación”. Autor: En: Olarte Martínez, Matilde (ed y coord.): Fuentes documentales interdisciplinares para el estudio del Patrimonio y la Oralidad en España. Congreso Internacional, Salamanca, 2011. Ed. Dos Acordes, Pontevedra.
- De las Heras Fernández, R. (2017). Transcripción musical del zapateado flamenco. Una propuesta didáctica: compás, líneas de percusión y cabezas de nota. *Revista de investigación sobre Flamenco La Madrugá*, 14, 1-19.
- Donnier, Philippe. Flamenco elementos para la transcripción del cante y de la guitarra. En Ramón Pelinski y Vicent Torrent (Coords.). *Actas del III Congreso de la Sociedad ibérica de Etnomusicología (Benicàssim, Villa Elisa, 23-25 de Mayo de 1997)*, 1998. 103-120).



- Ellingson, T. (1992). "Transcription", en: Hellen Myers (ed.): *Ethnomusicology, an introduction*. London-New York: Macmillan Press, 110-52.
- Fernández Marín, L. (2004). *Teoría musical del Flamenco*. Madrid: Acordes Concert.
- López Castro, M.C. (2012). Estudio de métodos para transcribir y analizar el flamenco. En J. M. Diaz Báñez, F.J. Escobar Borrego y Ventura Molina, I. (Coords.), *Las fronteras entre los géneros. Flamenco y otras músicas de tradición oral*, 61-70.
- Manzano Alonso, Miguel (2006). *Mapa Hispano de Bailes y Danzas de Tradición Oral*. Tomo 1, Aspectos musicales. CIOFF-España.
- Nadine Kroher, Emilia Gómez (2016). Automatic Transcription of Flamenco Singing From Polyphonic Music Recordings, *IEEE / ACM Transaction on Audio, Speech, and Language Processing*, volumen. 24, Nº 5, 901-913.
- Nettl, B. (1985). "Transcripción y análisis". En B. Nettl (ed.), *Música folklórica y tradicional de los continentes occidentales*. Madrid: Alianza.
- Ojesto, P. (2008). *Las claves del flamenco*. Madrid: SGAE.
- Ortega Castejón, J. F. (2011). *Cantes de las Minas, Cantes por tarantas*. Sevilla: Signatura ediciones.
- Parrilla, J. (2009). *Método flamenco para instrumentos melódicos*. Madrid: Flamenco live.
- Seeger, Charles (1958). "Prescriptive and Descriptive Music-Writing". *The Musical Quarterly* Vol. 44 No. 2, 184 -195.
- Valenzuela Lavado, S. (2017). *Armonía modal, modo de mi y flamenco*. (Tesis Doctoral). Granda: Universidad de Granada.

(\*) A lo largo del curso el profesor proporcionará el material vinculado a artículos pertenecientes a la bibliografía.



**MASSOTTI**  
Conservatorio  
Superior de Música  
de Murcia

